

Guide d'utilisation 2869 2870

CASIO®

Familiarisation

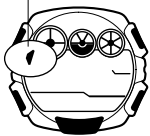
Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de cet achat, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à portée de main pour toute référence future.

Avant d'utiliser la montre, exposez-la à une lumière intense pour recharger la pile.

Vous pouvez utiliser la montre même pendant la recharge de la pile.
 • Lisez bien le paragraphe " Pile " de ce mode d'emploi, car il contient des informations importantes que vous devez connaître lorsque vous exposez la montre à une lumière intense.

Si l'affichage de la montre est vide...

Indicateur de veille



Et si l'indicateur de veille (SLEEP) est affiché, c'est que la fonction d'économie d'énergie s'est activée pour protéger la pile. Cette fonction s'active si vous laissez la montre un certain temps à l'obscurité. A ce moment l'affichage s'éteint et la montre se met en veille.

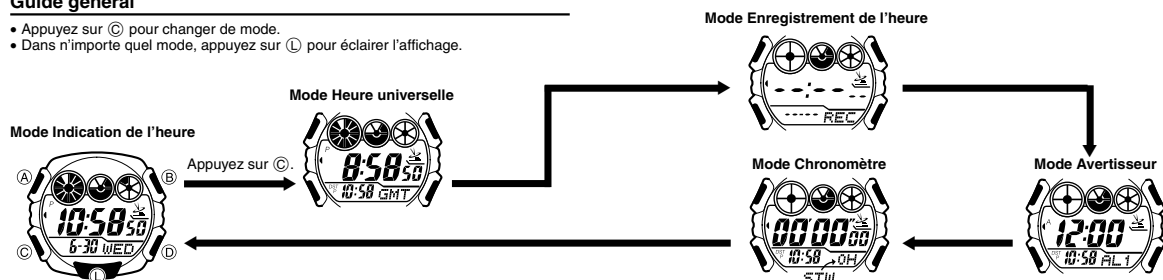
- La fonction d'économie d'énergie a été activée en usine.
- La montre sort du mode de veille si vous la mettez à un endroit bien éclairé *, si vous appuyez sur un bouton ou si vous l'orientez vers votre visage pour voir l'heure.

* Il faut parfois attendre deux secondes pour que l'affichage apparaisse.

- Reportez-vous au paragraphe " Fonction d'économie d'énergie " pour le détail.

Guide général

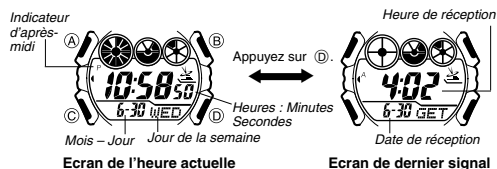
- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (L) pour éclairer l'affichage.



Indication de l'heure contrôlée par les ondes radio

La montre peut recevoir un signal d'étalonnage de l'heure et régler l'heure en conséquence. Le signal d'étalonnage de l'heure contient aussi un signal spécifiant l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

- L'écran de dernier signal s'affiche par une pression de (D) en mode Indication de l'heure. L'écran de dernier signal contient la date et l'heure du dernier signal reçu avec succès.



- La montre est conçue pour capter le signal d'étalonnage de l'heure émis par Rugby en Angleterre et celui de Mainflingen en Allemagne.

Réglage de l'heure actuelle

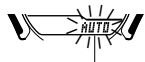
- L'heure de cette montre se règle automatiquement en fonction du signal d'étalonnage reçu. Vous pouvez toutefois régler l'heure et la date vous-même, si nécessaire.
- La première chose à faire avant de régler l'heure est de spécifier la ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " Pour sélectionner la ville de résidence ".
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs de Rugby et Mainflingen, vous devrez régler vous-même l'heure. Voir " Indication de l'heure " pour le détail sur les réglages manuels.

Pour sélectionner la ville de résidence

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage du code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Utilisez (D) (est) et (B) (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
 - Les codes des principales villes à l'intérieur des fuseaux horaires d'Europe de l'Ouest sont les suivants.
 LON : Londres
 PAR et BER : Paris, Berlin, Milan, Rome, Amsterdam, Hambourg, Francfort, Vienne, Barcelone, Madrid
3. Appuyez sur (C) pour afficher l'écran de réglage du mode d'émetteur.
 - Si l'indicateur du mode d'émetteur indique autre chose que AUT, utilisez (D) pour afficher AUT avant de passer à l'opération suivante.



Code de ville



Indicateur de mode d'émetteur

4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- A la première pression de (A) l'écran de réglage du format 12/24 heures apparaît. Appuyez une nouvelle fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

A propos de ce manuel



(Eclairage)

- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe " Référence ".

Important!

- Normalement la montre doit indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de la ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure sera réglée à la prochaine réception du signal (pendant la nuit). Vous pouvez sinon activer manuellement la réception ou régler l'heure vous-même.
- Si vous vous trouvez dans une région où l'heure d'été n'est pas utilisée, désactivez le réglage DST.
- Voir " Emetteurs " pour le détail sur l'indicateur du mode d'émetteur.

Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la réception automatique et par la réception manuelle.

Réception automatique

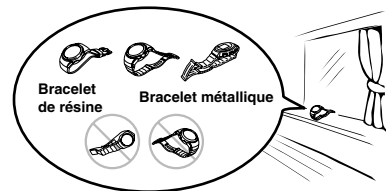
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage automatiquement cinq fois par jour à 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " A propos de la réception automatique ".

Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal d'étalonnage. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " Pour activer manuellement la réception ".

Important !

- Positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. La montre doit être à l'écart d'objets métalliques.



- La montre ne doit pas être posée sur le côté ou mal orientée.
- La réception du signal peut être difficile ou même impossible dans les situations suivantes.



A l'intérieur ou auprès de grands bâtiments

A l'intérieur d'un véhicule

Près d'appareils électroménagers ou d'appareils de bureau, ou près d'un téléphone mobile

Près d'un site en construction ou d'un aéroport ou d'une autre source de parasites électriques

Près de lignes à haute tension

Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à cinq minutes, mais dans certains cas elle peut durer 12 minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons ou à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.



- La montre peut recevoir le signal d'étalement de l'heure émis par Rugby, en Angleterre, et Mainflingen, en Allemagne. La réception du signal est possible dans un rayon de 1500 kilomètres environ.
- Au-delà de 500 kilomètres de l'émetteur, le signal peut être faible et la réception impossible dans certaines circonstances. Des interférences radio peuvent aussi perturber la réception du signal.
- Reportez-vous au paragraphe " En cas de mauvaise réception " si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure.

A propos de la réception automatique

Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit le signal d'étalement de l'heure chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin (heures d'étalement). La montre essaie de recevoir une nouvelle fois le signal à 5:00 du matin s'il n'a pas pu être reçu aux heures normales de réception.

Remarque

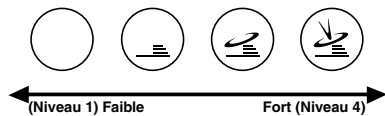
- La réception automatique est activée lorsque le mode d'émetteur est sur autre réglage que OFF. Voir " Emetteurs " pour le détail.
- Le signal n'est reçu que si la montre est dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle aux heures d'étalement. Il ne sera pas reçu si vous effectuez des réglages (réglages clignotants) ou si un avertisseur retentit à ce moment.
- La réception automatique du signal à lieu de bonne heure le matin, à un moment où l'on dort en principe (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Le soir avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où le signal peut facilement être reçu.
- Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit chaque jour le signal d'étalement de l'heure pendant deux à cinq minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint les heures d'étalement. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les cinq minutes qui précèdent ou suivent les heures d'étalement, sinon l'étalement ne s'effectuera pas correctement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalement dépend de l'heure indiquée par l'affichage numérique. En effet, la réception a lieu chaque fois que l'heure atteint l'une des heures d'étalement, même si l'heure indiquée n'est pas exacte.
- Si le signal est reçu deux, trois, quatre ou cinq fois avec succès, la montre utilisera les informations du dernier signal pour étalement l'heure. Si le signal n'est reçu qu'une seule fois avec succès, la montre utilisera les informations de ce signal.

A propos de l'indicateur de réception

L'indicateur de réception montre la puissance du signal d'étalement reçu. Pour que la réception soit optimale, veillez à laisser la montre à l'endroit où le signal est le plus fort.

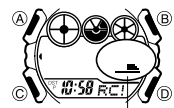


Indicateur de réception



- Même à un endroit où le signal est fort, il faut environ 10 secondes pour que la réception se stabilise et que l'indicateur de réception indique correctement la puissance du signal.
- Servez-vous de l'indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l'endroit où la réception est optimale.
- L'indicateur de Niveau 4 de réception reste affiché dans tous les modes après la réception du signal d'étalement de l'heure et l'étalement du réglage de l'heure de la montre. L'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît pas si le signal n'a pas été reçu ou si l'heure a été réglée manuellement.
- L'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît que si la montre a reçu correctement les informations de l'heure et de la date. Il n'apparaît pas si les informations de l'heure seulement ont été reçues.
- L'indicateur de Niveau 4 de réception indique que le signal a été reçu au moins une fois correctement. Notez toutefois qu'il disparaît chaque jour à 3 heures du matin.

Pour activer manuellement la réception



Indicateur de réception

1. Posez la montre sur une surface stable de sorte que le haut (côté 12 heures) soit orienté vers une fenêtre.
 - La réception du signal ne sera pas très bonne si le côté 12 heures de la montre n'est pas orienté vers une fenêtre.
2. En mode Indication de l'heure (Ecran de l'heure actuelle), appuyez environ deux secondes sur (D) jusqu'à ce que la montre bippe.
3. Relâchez (D). Le message RC! apparaît pour indiquer que la réception du signal a commencé.

- La réception du signal d'étalement de l'heure dure de deux à cinq minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre à ce moment.
- Lorsque la réception du signal est terminée, l'affichage de la montre change et l'écran de dernier signal apparaît.

Remarque

- Pour interrompre la réception en cours et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D).
- Si le signal n'a pas été reçu correctement, le message EFR apparaît pendant une ou deux minutes. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l'heure.
- Vous pouvez aussi dégager l'écran de dernier signal ou l'écran EFR et revenir à l'écran d'indication normale de l'heure en appuyant sur (D).

En cas de mauvaise réception

Vérifiez les points suivants en cas de mauvaise réception du signal d'étalement de l'heure.

| Problème | Cause probable | Solutions |
|--|--|--|
| Réception manuelle impossible. | <ul style="list-style-type: none"> • La montre n'est pas dans le mode Indication de l'heure. • Vous n'avez pas sélectionné un des codes de ville suivants pour votre ville de résidence : LCH, FFR, ou EER. • Le mode d'émetteur n'est pas correct. | <ul style="list-style-type: none"> • Accédez au mode Indication de l'heure et essayez une nouvelle fois. • Sélectionnez le code de votre ville de résidence LCH, FFR, ou EER. • Sélectionnez le mode d'émetteur correspondant à la région où vous vous trouvez. |
| La réception automatique est activée, mais l'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît pas. | <ul style="list-style-type: none"> • Le mode d'émetteur n'est pas correct. • Vous avez changé l'heure manuellement. • La montre n'était pas dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle, ou vous étiez en train de toucher des boutons pendant la réception automatique du signal. • Même lorsque le signal a été reçu, l'indicateur de Niveau 4 de réception disparaît chaque jour à 3 heures du matin. • Seules les informations de l'heure (heures, minutes, secondes) ont été reçues au cours de la dernière réception. L'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît que si les informations de l'heure et de la date (année, mois, jour) ont été reçues. | <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le mode d'émetteur correspondant à la région où vous vous trouvez. • Activez la réception manuelle ou attendez que la réception automatique du prochain signal s'active. • Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté. |
| Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal. | <ul style="list-style-type: none"> • Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct. • Le code spécifié pour la ville de résidence n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre. | <ul style="list-style-type: none"> • Changez le réglage DST pour spécifier le réglage DST automatique. • Sélectionnez le code de ville de résidence correct. |

- Pour de plus amples informations, reportez-vous à " Important ! " dans " Réception du signal d'étalement de l'heure " et " Précautions concernant l'indication de l'heure contrôlée par les ondes radio ".

Heure universelle



Code de ville
Heure dans la ville de résidence
Heure actuelle dans la ville sélectionnée

L'heure universelle indique l'heure dans 30 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

- Pour le détail sur les codes de ville, voir " City Code Table " (Tableau des codes de ville).
- L'heure actuelle de tous les codes de ville du mode Heure universelle dépend du décalage horaire de chaque ville par rapport à l'heure de Greenwich (GMT) et de l'heure spécifiée pour votre ville de résidence.
- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour voir l'heure d'une autre ville

- Dans le mode Heure universelle, appuyez sur (D) pour faire défiler les codes de ville (fuseaux horaires) vers l'est ou sur (B) pour les faire défiler vers l'ouest.
- Si l'heure indiquée pour une ville est fautive, vérifiez l'heure du mode Indication de l'heure et le réglage de la ville de résidence, et faites les changements nécessaires.

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

1. En mode Heure universelle, utilisez (B) et (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
 2. Appuyez un moment sur (A) pour sélectionner l'heure d'été (Indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (Indicateur DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît lorsque l'heure d'été a été sélectionnée pour le code de ville affiché.
- Le réglage d'heure d'été/hiver effectué n'affecte que le code de ville affiché. Les autres codes de ville ne sont pas affectés par ce réglage.

- L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.
- Le signal d'étalement de l'heure est reçu même si la montre est dans le mode Heure universelle lorsque l'heure d'étalement est atteinte. Dans ce cas, les réglages de l'heure du mode Heure universelle sont ajustés en fonction de l'heure de la ville de résidence spécifiée.

Enregistrement de l'heure

La fonction d'enregistrement de l'heure permet de conserver 30 fiches concernant l'heure actuelle (mois, jour, heures, minutes, secondes et réglage de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver) par simple pression d'un bouton. Cette fonction peut vous être utile pour enregistrer l'heure du début et de la fin d'un événement.

Pour enregistrer une heure

1. Accédez au mode Indication de l'heure.
 2. Appuyez environ une seconde sur (B) pour enregistrer l'heure de votre ville de résidence (mois, jour, heures, minutes, secondes et réglage de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver).
- L'heure enregistrée clignote deux secondes environ, puis la fiche est désignée par un numéro. Ensuite, l'écran du mode Indication de l'heure apparaît.
 - Les fiches sont désignées par les numéros #01 à #30.
 - Si vous enregistrez une nouvelle fiche alors que 30 fiches sont déjà en mémoire, la fiche #01 est automatiquement supprimée, les numéros des fiches restantes diminuent d'une unité, et la nouvelle fiche est enregistrée sous le numéro #30.

Pour revoir les heures enregistrées

Heure enregistrée
(Heures : Minutes secondes)



Date enregistrée
(Mois - Jour)

1. Accédez au mode Enregistrement de l'heure.
 - Si vous avez enregistré une nouvelle heure depuis la dernière fois où vous avez accédé au mode Enregistrement d'heure, la fiche correspondante apparaît en premier. Si vous n'avez pas enregistré de nouvelle heure, la fiche affichée la dernière fois où vous avez accédé au mode Enregistrement d'heure, apparaît en premier.
2. Utilisez (B) (+) et (D) (-) pour revoir toutes les heures enregistrées dans la mémoire.

Pour supprimer les heures enregistrées

1. Accédez au mode Enregistrement de l'heure.
2. Appuyez environ deux secondes sur (A) pour supprimer toutes les heures enregistrées.
 - Des tirets (-) apparaissent à la place de la date et de l'heure si aucune heure n'est enregistrée dans la mémoire.

Avertisseurs

Heure de l'avertisseur
(Heures : Minutes)



Heure de la ville de résidence

Le mode Avertisseur permet de sélectionner quatre avertisseurs uniques et un avertisseur snooze. Vous pouvez aussi utiliser le mode Avertisseur pour activer ou désactiver le signal horaire (SIG), et il y a cinq avertisseurs désignés par AL1 à AL4, et SNZ. Vous pouvez spécifier SNZ comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs AL1 à AL4 peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.

• Les réglages d'avertisseur (et de signal horaire) sont disponibles dans le mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour régler l'heure d'un avertisseur

1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.
2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - L'avertisseur est automatiquement activé à ce moment.
3. Utilisez (C) pour faire clignoter les heures ou les minutes.
4. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
 - Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, veillez à bien régler l'heure sur le matin (indicateur A) ou l'après-midi (indicateur P).

Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure préréglée pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit sept fois au maximum à cinq minutes d'intervalles à moins que vous ne l'arrêtiez.

- Pour arrêter l'avertisseur il suffit d'appuyer sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes dans l'intervalle de cinq minutes qui sépare deux retentissements de l'avertisseur snooze, l'avertisseur se désactive.
 - Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure
 - Affichage de l'écran de réglage SNZ

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur (B) pour faire retentir l'avertisseur.

Pour activer et désactiver un avertisseur

- Indicateur d'avertisseur
1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour sélectionner un avertisseur.
 2. Appuyez sur (B) pour activer ou désactiver l'avertisseur.
 - Lorsqu'un avertisseur unique (AL1, AL2, AL3, AL4) est activé, l'indicateur d'avertisseur apparaît sur l'écran du mode Avertisseur. Lorsque l'avertisseur snooze (SNZ) est activé, l'indicateur d'avertisseur et l'indicateur d'avertisseur snooze apparaissent sur l'écran du mode Avertisseur.
 - Dans tous les modes, l'indicateur d'avertisseur apparaît pour tout avertisseur qui est activé. Lorsque l'avertisseur snooze est activé, l'indicateur d'avertisseur snooze apparaît dans tous les modes.
 - L'indicateur d'avertisseur clignote lorsqu'un avertisseur retentit.
 - L'indicateur d'avertisseur snooze clignote pendant les intervalles de cinq minutes d'arrêt de l'avertisseur.
- Indicateur d'avertisseur snooze

Pour activer ou désactiver le signal horaire

- Indicateur de signal horaire
1. Dans le mode Avertisseur, utilisez (D) pour sélectionner le signal horaire (SIG).
 2. Appuyez sur (B) pour l'activer (indicateur de signal horaire affiché) ou le désactiver (indicateur de signal horaire non affiché).
 - L'indicateur de signal horaire apparaît dans tous les modes lorsque le signal est activé.



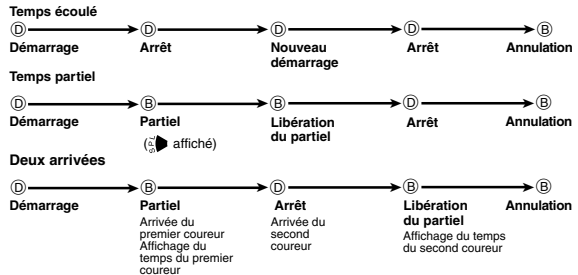
Chronomètre



Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.

- La plage du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes, 59,99 secondes.
- Le chronométrage se poursuit et recommence à partir de zéro lorsque la limite est atteinte, à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, le temps partiel est déchargé et le chronométrage se poursuit.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

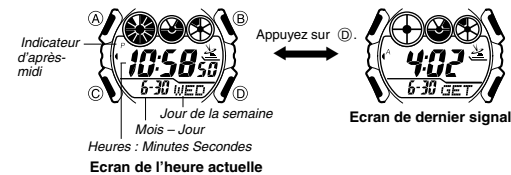
Pour chronométrer des temps



Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles. Le réglage manuel de la date et de l'heure est aussi expliqué dans cette section.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Indication de l'heure, auquel vous accédez en appuyant sur (C).
- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) pour afficher l'écran de dernier signal.



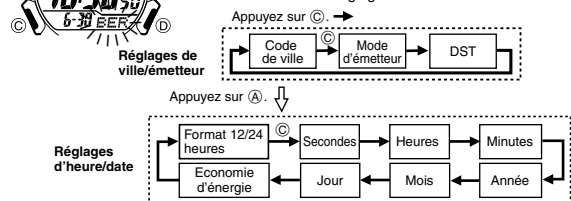
Réglage manuel de l'heure et de la date

Veillez à bien sélectionner le code de votre ville de résidence avant de changer les réglages de l'heure et de la date. Les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages du mode Indication de l'heure. Elles ne seront pas correctes si vous ne sélectionnez pas correctement le code de la ville de résidence avant le réglage de l'heure et de la date en mode Indication de l'heure.

- Lorsque vous réglez l'heure et la date, vous pouvez aussi spécifier les réglages d'émetteur, de code de ville de résidence (code de la ville où vous utilisez normalement la montre), d'heure d'été (DST), de format 12 ou 24 heures et d'économie d'énergie.

Pour régler manuellement l'heure et la date

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage de code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Utilisez sur (A) ou (C) pour faire clignoter et sélectionner successivement les réglages suivants.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (B) et/ou (D) pour le changer de la façon suivante.

Réglages de ville/émetteur

| Ecran: | Pour: | Il faut: |
|---------|--|------------------------------------|
| EEF | Changer le code de ville. | Utiliser (D) (est) et (B) (ouest). |
| MTT | Changer le mode d'émetteur (MTT, DCF, MSF ou OFF). | Appuyer sur (D). |
| RTG DST | Activer l'heure d'été (RT), l'heure d'hiver (OFF) ou le réglage DST automatique (RTG). | Appuyer sur (D). |

- Reportez-vous à " City Code Table " (Tableau des codes de ville) pour la liste complète des codes de ville disponibles.
- Le réglage du mode d'émetteur est toujours OFF et ne peut pas être changé si un autre code que LON, PAR, BER ou ATH est spécifié comme code de ville.

Réglages d'heure/date

| Ecran: | Pour: | Il faut: |
|----------|--|------------------------------|
| 1 2H | Sélectionner le format de 12 heures (1 2H) ou de 24 heures (24H) | Appuyer sur (D). |
| 10:58 50 | Remettre les secondes à 00 | Appuyer sur (D). |
| | Changer les heures ou les minutes | Utiliser (D) (+) et (E) (-). |
| 6-30 204 | Changer le mois, jour ou l'année | Utiliser (D) (+) et (E) (-). |
| 00 F5 | Activer (00) ou désactiver (0FF) l'économie d'énergie. | Appuyer sur (D). |

- Utilisez (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Si l'écran de réglage de ville/émetteur est affiché, appuyez deux fois sur (A).
- Si l'écran de réglage d'heure/date est affiché, appuyez une fois sur (A).

Remarque

- Le réglage " Mode d'émetteur " désigne le mode d'émetteur de signal, ou désactive la réception automatique. Voir " Emetteurs " pour le détail.
- Le réglage DST automatique (RUT D) peut être sélectionné seulement lorsque LON, FRF, BEF ou ATH est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir " Heure d'été (DST) " ci-dessous.

Heure d'été (DST)

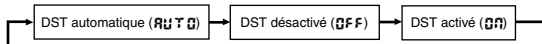
L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Le signal d'étalement de l'heure émis depuis Rugby et Mainflingen spécifie aussi s'il s'agit de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est activé, l'heure d'été et l'heure d'hiver se règlent automatiquement selon le signal reçu.

- Le réglage DST automatique (RUT D) est activé par défaut lorsque vous sélectionnez LON, FRF, BEF ou ATH comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure dans votre région, il vaut mieux sélectionner vous-même l'heure d'été (DST) ou l'heure d'hiver.

Pour changer le réglage de l'heure d'été (DST)

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez deux fois sur (C) pour afficher l'écran de réglage DST.
- Utilisez (D) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Lorsque le réglage souhaité est sélectionné, appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Rétroéclairage

Indicateur d'autocommutateur d'éclairage



Le rétroéclairage emploie un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout l'écran pour que l'affichage soit mieux visible dans l'obscurité. L'autocommutateur d'éclairage de la montre éclaire le rétroéclairage lorsque vous tournez la montre vers votre visage dans l'obscurité.

- L'autocommutateur d'éclairage doit être activé (indiqué par l'indicateur d'autocommutateur d'éclairage) pour que le rétroéclairage s'allume.
- Voir " Précautions concernant le rétroéclairage " pour des informations importantes sur le rétroéclairage.

Pour allumer le rétroéclairage manuellement

Dans n'importe quel mode, appuyez sur (L) pour éclairer l'affichage pendant une seconde.

- Le rétroéclairage peut être allumé par ce bouton quel que soit le réglage actuel de l'autocommutateur.

A propos de l'autocommutateur d'éclairage

Si le commutateur est activé, le rétroéclairage s'allume pendant une seconde, lorsque vous positionnez le poignet de la façon suivante. Cette montre a un " Full Auto EL Light " (éclairage EL entièrement automatique) de sorte que l'autocommutateur d'éclairage ne fonctionne que lorsque la lumière est insuffisante. Le rétroéclairage ne s'allume pas sous une lumière intense.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers vous de plus de 40 degrés pour allumer le rétroéclairage.



Avertissement !

- Il faut toujours regarder la montre en lieu sûr lorsque l'autocommutateur d'éclairage est activé. Il faut surtout être prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'éclairage ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, assurez-vous que l'autocommutateur d'éclairage est désactivé avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant d'entrer dans un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'autocommutateur peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

Pour activer ou désactiver l'autocommutateur d'éclairage

Dans n'importe quel mode, appuyez sur (L) pendant environ deux secondes pour activer (indicateur d'autocommutateur d'éclairage affiché) ou désactiver (indicateur d'autocommutateur d'éclairage non affiché) l'autocommutateur.

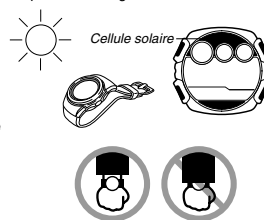
- L'indicateur d'autocommutateur d'éclairage apparaît dans tous les modes lorsque l'autocommutateur est activé.

Pile

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable (pile auxiliaire) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge correctement.

Exemple : Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- Les montres à bracelet de résine doivent être positionnées comme indiqué ci-contre.
- Notez que la capacité de recharge diminue si la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible, essayez de ne pas laisser la montre sous votre manche. La pile ne se rechargera pas suffisamment.



Important !

- La pile de la montre risque de se décharger si la montre reste longtemps à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteigne pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et celle-ci s'accumule dans la pile rechargeable interne. Normalement, la pile rechargeable n'a pas besoin d'être remplacée, mais si la montre est utilisée très longtemps, la pile risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si vous devez noter ce problème, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- La pile rechargeable ne doit être remplacée que par la pile CTL1616 spécifiée par CASIO. Toute autre pile rechargeable peut endommager la montre.
- Toutes les informations mémorisées sont supprimées et les réglages usine de l'heure et d'autres paramètres sont rétablis lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4 et après le remplacement de la pile.
- Activez la fonction d'économie d'énergie et laissez la montre à un endroit exposé à une lumière intense si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de se décharger.

Indicateur de charge de la pile et de rétablissement

L'indicateur de charge de la pile indique l'état de charge actuel de la pile rechargeable.

| Niveau | Indicateur de charge de la pile | Fonctions disponibles |
|--------|------------------------------------|--|
| 1 | | Toutes les fonctions sont disponibles. |
| 2 | | Toutes les fonctions sont disponibles. |
| 3 | | La tonalité du bip, le rétroéclairage, la réception du signal d'étalement, l'affichage et les boutons ne sont pas disponibles. |
| | (Avertissement de recharge rapide) | |
| 4 | | Aucune fonction, indication de l'heure comprise, n'est disponible. |



- Au niveau 3, l'indicateur CHARGE clignote pour signaler que la charge de la pile est très basse et qu'il est nécessaire de recharger la pile le plus vite possible en l'exposant à la lumière.
- Au niveau 4, aucune fonction n'est disponible et les réglages usine sont rétablis. Lorsque la pile est rechargée du niveau 4 au niveau 3, les fonctions sont de nouveau disponibles mais il faut régler l'heure et la date. Vous ne pouvez faire aucun autre réglage tant que la pile n'est pas rechargée jusqu'au niveau 2.
- Les indicateurs réapparaissent dès que la pile est chargée du niveau 4 au niveau 3.
- Si vous laissez la montre en plein soleil ou l'exposez à une source de lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. L'indicateur de charge correct apparaît normalement quelques minutes plus tard.
- Si vous utilisez le rétroéclairage ou les avertisseurs plusieurs fois de suite en court laps de temps, l'indicateur de rétablissement (RECOVER) apparaît et les fonctions suivantes ne sont pas disponibles tant que la charge de la pile n'est pas rétablie.

Rétroéclairage

Tonalité du bip

Réception du signal d'étalement

Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rétablit et l'indicateur de rétablissement (RECOVER) disparaît, ce qui indique que les fonctions précédentes sont de nouveau disponibles.

- Si l'indicateur de rétablissement apparaît fréquemment, c'est que la charge de la pile est probablement faible. Laissez la montre à la lumière pour la recharger.

Précautions concernant la recharge

Dans certaines conditions de charge la montre peut devenir très chaude. Evitez de laisser la montre aux endroits suivants pendant la recharge de la pile.

Notez aussi que si la montre devient trop chaude, l'écran à cristaux liquides peut s'éteindre. L'écran redevient normal lorsque la montre revient à une température normale.

Avertissement !

Si vous rechargez la montre en l'exposant à une lumière très intense, elle peut devenir très chaude. Attention de ne pas vous brûler lorsque vous la touchez. La montre devient particulièrement chaude si vous la laissez longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil
- Près d'une lampe à incandescence
- En plein soleil

Guide de recharge

Après une recharge complète, l'heure est indiquée pendant six mois au maximum.

- Le temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaire pour que la montre fonctionne normalement est indiqué dans le tableau suivant.

| Niveau d'exposition (Luminosité) | Temps d'exposition approximatif |
|---|---------------------------------|
| Lumière du soleil en extérieur (50 000 lux) | 5 minutes |
| Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux) | 24 minutes |
| Lumière du jour à travers une fenêtre un jour nuageux (5 000 lux) | 48 minutes |
| Lumière fluorescente en intérieur (500 lux) | 8 heures |

- Comme il s'agit des spécifications, nous pouvons inclure tous les détails techniques.
 - Pas d'exposition de la montre à la lumière
 - Fonctionnement de l'horloge interne
 - 18 heures d'affichage par jour, 6 heures de veille par jour
 - 1 rétroéclairage (1,5 seconde) par jour
 - 10 secondes d'avertisseur par jour
 - 5 réceptions du signal d'étalement de l'heure par jour
- Une recharge fréquente de la montre assure un bon fonctionnement.

Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition requis pour que la pile passe d'un niveau de charge à un autre.

| Niveau d'exposition (Luminosité) | Temps d'exposition approximatif | | | |
|---|---------------------------------|----------|------------|-----------|
| | Niveau 4 | Niveau 3 | Niveau 2 | Niveau 1 |
| Lumière du soleil en extérieur (50 000 lux) | 1 heure | | 14 heures | 3 heures |
| Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux) | 3 heures | | 70 heures | 14 heures |
| Lumière du jour à travers une fenêtre un jour nuageux (5 000 lux) | 5 heures | | 143 heures | 28 heures |
| Lumière fluorescente en intérieur (500 lux) | 57 heures | | ----- | ----- |

- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus ne servent qu'à titre de référence. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre deux ou trois minutes dans le mode Enregistrement de l'heure ou Avertisseur sans effectuer aucune opération, elle revient automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez des caractères clignoter sur l'afficheur pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, la montre sort de l'écran de réglage.

Défilement

Les boutons **(A)** et **(D)** servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

Ecrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Avertisseur, les informations affichées avant la sortie de ce mode réapparaissent en premier.

Précautions concernant l'indication de l'heure contrôlée par les ondes radio

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'heure.
- Même lorsque la montre est dans la zone de réception, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements de saison.
- Le signal d'étalement de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflectivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus au changement de saison, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même si le signal d'étalement de l'heure est bien reçu, l'heure peut retarder d'une seconde dans certaines conditions.
- Le réglage de l'heure obtenu par le signal d'étalement de l'heure a priorité sur les réglages que vous effectuez.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalement ne sera plus possible à partir du 1^{er} janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que cette montre reçoive en principe les informations de l'heure (heures, minutes, secondes) et les informations de la date (année, mois, jour), dans certains cas seules les informations de l'heure seront reçues.
- Normalement, la date de réception du signal indiquée sur l'écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d'étalement de l'heure reçu. Si vous ne recevez que les informations de l'heure, l'écran de dernier signal indique la date qui était valide dans le mode Indication de l'heure au moment où le signal a été reçu.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalement de l'heure est impossible, la précision de la montre est de ± 15 secondes par mois à une température normale.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure, ou si l'heure n'est pas exacte après la réception du signal, vérifiez votre émetteur, le code de ville et le réglage DST (heure d'été). Les réglages par défaut sont les suivants.

| Réglage | Réglage par défaut |
|-------------------|---|
| Émetteur | ÅMFT |
| Code de ville | EER (Berlin) (Module 2869) LON (Londres) (Module 2870) |
| DST (heure d'été) | ÅFT ÅST (Commutation automatique) |



- Le numéro de module de votre montre (2869 ou 2870) est gravé dans le boîtier sur le couvercle arrière de la montre.

Émetteurs

Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalement de l'heure émis par Rugby en Angleterre et Mainflingen en Allemagne. Vous pouvez sélectionner un des émetteurs ou bien régler la montre pour qu'elle sélectionne automatiquement le signal le plus fort.

- Lorsque la montre est réglée pour la recherche automatique d'émetteur, la montre détermine l'émetteur à vérifier en priorité de la façon suivante.

Module 2869

| Dans le cas suivant : | Le montre effectue la vérification suivante : |
|--|---|
| Recherche du premier signal lorsque les réglages usine sont valides, ou lorsque le code de ville a été changé. | 1. Vérifie d'abord le signal de Mainflingen. 2. Si le signal de Mainflingen ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Rugby. |
| Dans tous les autres cas. | 1. Vérifie d'abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si le dernier signal reçu ne peut plus être reçu, elle vérifie l'autre signal. |

Module 2870

| Dans le cas suivant : | Le montre effectue la vérification suivante : |
|--|---|
| Recherche du premier signal lorsque les réglages usine sont valides, ou lorsque le code de ville a été changé. | 1. Vérifie d'abord le signal de Rugby. 2. Si le signal de Rugby ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Mainflingen. |
| Dans tous les autres cas. | 1. Vérifie d'abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si le dernier signal reçu ne peut plus être reçu, elle vérifie l'autre signal. |

- La réception automatique du signal d'étalement de l'heure est activée lorsque le mode d'émetteur est ÅMFT ou MÅF. La réception automatique est désactivée lorsque le mode est réglé sur ÅFF.
- Voir " Pour sélectionner le mode d'émetteur ".
- Comme la montre vérifie les signaux des deux émetteurs lorsque ÅMFT est sélectionné comme mode d'émetteur, la réception du signal peut durer jusqu'à 12 minutes.

Pour sélectionner un mode d'émetteur



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage de code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur **(C)** pour afficher l'écran de réglage du mode d'émetteur.
3. Utilisez **(D)** pour faire défiler les modes d'émetteur disponibles jusqu'à ce que celui que vous voulez apparaisse.

| Pour : | Sélectionnez ce mode d'émetteur : |
|--|-----------------------------------|
| Sélectionner automatiquement le signal de Rugby ou Mainflingen | ÅMFT |
| Recevoir le signal de Mainflingen | ÅCF |
| Recevoir le signal de Rugby | MÅF |
| Désactiver la réception automatique. | ÅFF |

- Notez que ÅFF apparaît au lieu de l'indicateur de mode d'émetteur lorsqu'un code de ville autre que LON, PFR, EER ou FTN est sélectionné comme code de ville de résidence. Ceci indique que vous ne pouvez pas spécifier d'émetteur.

4. Appuyez deux fois sur **(A)** pour dégager l'écran de réglage.

Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à ÅÅ entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à ÅÅ.
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4.
- L'heure de chaque code de ville du mode Indication de l'heure et Heure universelle est calculée en fonction du décalage horaire de chaque ville par rapport à l'heure de Greenwich (GMT) et en fonction du réglage de l'heure de votre ville de résidence.
- Le décalage horaire GMT est calculé en fonction du temps universel coordonné (UTC).
- Les lettres " UTC " signifient " Universal Time Coordinated " (Temps universel), c'est le standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par une horloge atomique (au césium) qui a une précision d'une microseconde. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée avec la rotation de la terre. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

Format de 12/24 heures

Le format d'indication de l'heure sélectionné dans le mode Indication de l'heure est valide dans tous les autres modes.

- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur **P** apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et l'indicateur **A** apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59, sans indicateur.

Fonction d'économie d'énergie

Lorsque cette fonction est activée, la montre se met en état de veille si elle est laissée un certain temps dans l'obscurité. Le tableau montre comment les fonctions sont affectées par la fonction d'économie d'énergie.

| Temps d'exposition à l'obscurité | Affichage | Fonction |
|----------------------------------|--|--|
| 60 à 70 minutes | Vide, avec indicateur de veille (SLEEP) clignotant | Toutes les fonctions sont disponibles, sauf l'affichage |
| 6 ou 7 jours | Vide, avec indicateur de veille (SLEEP) non clignotant | Tonalité du bip, rétroéclairage, affichage et réception automatique du signal d'étalement non disponibles. |

- Lorsque vous portez la montre sous la manche d'un vêtement, elle peut se mettre en veille.
- La montre ne se met pas en veille lorsque l'heure du mode Indication de l'heure est entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Si elle est en veille à 6:00 du matin, elle restera toutefois dans cet état.
- La montre ne se met pas en veille en mode Chronomètre.

Pour sortir de l'état de veille

Effectuez une des opérations suivantes.

- Exposez la montre à une lumière intense. Il faut parfois attendre deux secondes pour que l'affichage apparaisse.
- Appuyez sur un bouton.
- Orientez la montre vers votre visage pour voir l'heure.

Pour activer ou désactiver l'économie d'énergie



Indicateur d'économie d'énergie

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage du code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 2. Appuyez de nouveau sur (A).
 3. Appuyez sept fois sur (C) jusqu'à ce que l'écran d'activation/désactivation de l'économie d'énergie apparaisse.
 4. Appuyez sur (D) pour activer (ON) et désactiver (OFF) l'économie d'énergie.
 5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur d'économie d'énergie (SAVE) apparaît dans tous les modes lorsque l'économie d'énergie est activée.

Précautions concernant le rétroéclairage

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage ne perd de son intensité qu'après une longue période d'utilisation.
- La lumière fournie par le rétroéclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son provient du panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement de la montre.
- Le rétroéclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent du rétroéclairage réduit l'autonomie de la pile.

Précautions concernant l'autocommutateur d'éclairage

- Lorsque l'autocommutateur est activé, le rétroéclairage risque de souvent s'allumer si vous portez la montre à l'intérieur du poignet ou si vous bougez beaucoup le bras ou le soumettez à des vibrations. Pour éviter d'user inutilement la pile pendant des activités pouvant provoquer un éclairage fréquent de la montre, désactivez l'autocommutateur.
- Si vous portez la montre sous un manche lorsque l'autocommutateur est activé, le rétroéclairage risque de souvent s'allumer et d'épuiser la pile.

Plus de 15 degrés trop haut



- Le rétroéclairage peut ne pas s'allumer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- Le rétroéclairage s'éteint au bout d'une seconde environ, même si vous maintenez la montre dirigée vers votre visage.

- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'autocommutateur d'éclairage. Si le rétroéclairage ne s'allume pas, essayez de remettre la montre dans la position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'agit pas, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Dans certaines circonstances, vous devrez attendre une seconde environ après avoir tourné le cadran vers votre visage pour que le rétroéclairage s'allume. Cela ne signifie pas nécessairement que le rétroéclairage fonctionne mal.
- On peut entendre un cliquetis lorsque la montre est secouée. Ce son provient du mécanisme de l'autocommutateur d'éclairage. Il ne s'agit pas d'un défaut de la montre.

City Code Table

| City Code | City | GMT Differential | Other major cities in same time zone |
|-----------|----------------|------------------|--|
| --- | | -11.0 | Pago Pago |
| HNL | Honolulu | -10.0 | Papeete |
| ANC | Anchorage | -09.0 | Nome |
| LAX | Los Angeles | -08.0 | San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana |
| DEN | Denver | -07.0 | El Paso, Edmonton, Culiacan |
| CHI | Chicago | -06.0 | Houston, Dallas/Ft. Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg |
| NYC | New York | -05.0 | Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota |
| CCS | Caracas | -04.0 | La Paz, Santiago, Pt. Of Spain |
| RIO | Rio De Janeiro | -03.0 | Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo |
| --- | | -02.0 | |
| --- | | -01.0 | Praia |
| GMT | | | Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan |
| LON | London | +00.0 | |
| PAR | Paris | | |
| BER | Berlin | +01.0 | Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm |
| ATH | Athens | | Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town |
| CAI | Cairo | +02.0 | |
| JRS | Jerusalem | | |
| JED | Jeddah | +03.0 | Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow |
| THR | Tehran | +03.5 | Shiraz |
| DXB | Dubai | +04.0 | Abu Dhabi, Muscat |
| KBL | Kabul | +04.5 | |
| KHI | Karachi | +05.0 | Male |
| DEL | Delhi | +05.5 | Mumbai, Kolkata |
| DAC | Dhaka | +06.0 | Colombo |
| RON | Yangon | +06.5 | |
| BKK | Bangkok | +07.0 | Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane |
| HKG | Hong Kong | +08.0 | Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar |
| SEL | Seoul | | Pyongyang |
| TYO | Tokyo | +09.0 | |
| ADL | Adelaïde | +09.5 | Darwin |
| SYD | Sydney | +10.0 | Melbourne, Guam, Rabaul |
| NOU | Nourmea | +11.0 | Pt. Vila |
| WLG | Wellington | +12.0 | Christchurch, Nadi, Nauru Is. |

• Based on data as of June 2003.